

# Résumés/Abstracts

## **Solène Froidevaux et Claire Nicolas. Penser les corps sportifs en féministes**

Cet article démontre que le sport est un espace essentiel de revendication pour la pensée et l'activisme féministes, en prenant comme objet d'étude particulier les corps sportifs. En s'appuyant sur la littérature existante, les autrices exposent ce que signifie une démarche féministe appliquée au sport - notamment depuis l'histoire, la sociologie et la philosophie. Puis, elles se penchent sur les différentes personnes impliquées dans ce qu'elles définissent comme un espace de la cause des sportives, tout en identifiant des démarches et des dynamiques conservatrices présentes dans le sport. Enfin, elles proposent des pistes permettant une meilleure prise en compte de la diversité des corps sportifs, grâce aux apports de l'interdisciplinarité et de collaborations avec les sciences biomédicales, l'art et le champ sportif lui-même.

## **Sporting bodies in feminist thought and activism**

This paper argues that sports stand as a key space for feminist thinking and activism, with a specific accent on sporting bodies. Through an analysis of the existing literature, the authors highlight what it means to do feminist research applied to sports, concentrating on history, sociology and philosophy. They then examine who is involved in what they term the "sportswomen's cause", and identify some of the conservative dynamics at play within the field of sports. Finally, they offer avenues for research and action that could better account for the diversity of sporting bodies, building on interdisciplinarity and collaboration with the fields of biomedicine, the arts and sports institutions.

## **Bastien Pouy-Bidard. Un horizon transféministe en EPS ? Expériences d'une élève trans dans les activités physiques, sportives et artistiques**

Les études de genre en sciences et techniques des activités physiques et sportives (STAPS) jouissent d'une littérature scientifique relativement

conséquence. Depuis les années 1990, les activités physiques, sportives et artistiques (APSA) font l'objet d'une analyse de genre assez fine. À l'aube des années 2020, marquée par une visibilité inédite des transidentités, les *trans studies* convoquent et interrogent inévitablement certains postulats féministes dans le champ de l'éducation physique et sportive (EPS). Cet article propose de les mettre au travail à travers l'investigation des expériences d'une élève trans dans la discipline. Les résultats présentés évoquent en somme un positionnement singulier de l'enquêtée: son discours aspire à déconstruire les normes de genre dans les APSA, tandis que sa pratique présuppose une valorisation d'un système de genre binaire en EPS. Ils ouvrent ainsi la voie à des questionnements sur les modalités d'émergence d'un horizon trans-féministe dans la discipline.

### **Towards transfeminist PE ?**

#### **Experiences of a trans student training in physical education**

There is a substantial literature analyzing the science and techniques of physical and sports activities from a gender perspective. Specifically in France, physical, sports, and artistic activities have been the subject of a fairly detailed gender analysis since the 1990s. However, at the beginning of the 2020s, the unprecedented visibility of transgender identities and the rise of trans studies inevitably called into question certain feminist assumptions in the field of French physical education (PE). This article proposes to engage with these assumptions through an investigation of the experiences of a trans student in this field. The results highlight the unique position occupied by the participant: her discourse aims to deconstruct gender norms, while her practice presupposes a valorization of a binary gender system in PE. They thus pave the way for inquiries into the emergence of a trans-feminist horizon for and within the discipline.

### **Aurélié Aromatario. Puissance des corps et capacité d'agir: le roller derby, entre pratique sportive et engagement féministe**

Cet article propose d'observer le roller derby, sport de contact indépendant, spectaculaire et féministe, depuis l'expérience de transformation corporelle qui s'y joue. Le travail du corps au regard du sport se double en effet d'une lecture féministe, radicalement inclusive des identités et corporéités diverses, qui traverse la pratique et façonne l'expérience. À travers un cadre phénoménologique qui comprend l'incorporation comme un processus dynamique, associant le corps, le soi et le genre dans une continuité, ce sont en particulier les marqueurs corporels qui témoignent de la transformation qui sont analysés ici. Le roller derby, comme pratique de loisir faisant appel au corps, se positionne ainsi comme possible outil féministe de modification des rapports de genre.

## **Power and agency through the body. Roller derby: practicing a sport, doing feminism**

This article analyzes the roller derby, an underground, spectacular and feminist contact sport, from the experience of the bodily transformations that it involves. An examination of the bodily work related to sports is coupled with a feminist perspective that is radically inclusive of diverse identities and corporealities, structuring the practice and shaping experiences. Using a phenomenological framework that understands incorporation as a dynamic process that links the body, the self and gender in a continuum, this analysis focuses on the bodily markers that bear witness to transformation. Roller derby, as a leisure activity relying on the body, is thus portrayed as a feminist tool with the potential to transform gender relations.

## **Maramé Cissé. Football féminin au Sénégal: entre autonomisation des filles et controverses**

Les jeunes filles qui jouent au football au Sénégal sont souvent soumises à des propos dénigrants. Toutefois, à l'instar des jeunes garçons, elles investissent les espaces urbains vacants ou en friches pour jouer au football. Cette féminisation de sphères sociales dominées par les hommes présage-t-elle de reconfigurations normatives sous-tendues par des politiques publiques en faveur de plus d'égalité? Quelles stratégies, quelles formes de mobilisations les footballeuses mettent-elles en œuvre pour produire la rencontre entre leurs aspirations, la volonté politique des pouvoirs publics et une tolérance sociale? L'acquisition de cette dernière semble plus ardue, car les valeurs morales véhiculées dans la société, sur lesquelles se fondent, d'une certaine façon, les politiques publiques, considèrent encore ces aspirations comme subversives voire amORALES. Une enquête ethnographique menée auprès des clubs de football à Dakar permet d'interroger les tensions et les compromis complexes entre les enjeux moraux et politiques et l'émergence de normes alternatives autour du football féminin.

## **Women's football in Senegal: the controversial empowerment of girls**

Young girls who play football in Senegal are constantly subjected to denigrating remarks. However, young girls, like young boys, are gradually taking over vacant urban spaces or wastelands to play this popular sport. Does this feminisation of a male-dominated social sphere presage normative reconfigurations, underpinned by public policies for greater equality? What strategies and forms of mobilisation do women footballers use to align their aspirations with the political will of public authorities (guarantors of equality and social justice) and with societal tolerance? The acquisition of the

latter seems more difficult, because the moral values conveyed in society, on which public policies are in many ways based, still consider these aspirations as subversive or even immoral. In this ethnographic study conducted among football clubs in Dakar, I examine the tensions and complex moral and political compromises produced in response to the emergence of alternative norms around women's football.

**Alison Hernandez-Joset, Virginie Nicaise  
et Natacha Chetcuti-Osorovitz. Terrain de football,  
terrain de luttes: un nouvel espace de pratiques féministes,  
queer et sportives**

Depuis le début des années 2010, se multiplient en France des équipes de football se présentant comme féministes, lesbiennes et/ou queer. Les modalités organisationnelles de ces équipes sont proches de celles étudiées au sein des milieux féministes et queer mais peu communes dans le monde sportif. Ainsi, les équipes ne s'institutionnalisent pas auprès de la puissante Fédération française de football, mais préfèrent se développer au sein de l'espace sportif auto-organisé. De plus, elles se détachent de la non-mixité, norme dominante du monde sportif fédéral, en faisant de la mixité choisie un principe fondateur de leurs pratiques. À travers l'étude de cas d'une équipe, auprès de laquelle des observations et des entretiens ont été menés, l'article ambitionne de questionner les réflexions politiques de cet espace autour de l'institutionnalisation et de l'usage de la mixité choisie.

**Football field, field of resistance:  
a new space for feminist, queer and sports practices**

Since the early 2010s, soccer teams presenting themselves as feminist, lesbian and/or queer have proliferated in France. The organizational modalities of these teams are close to those studied within feminist and queer circles but uncommon in the sporting world. For example, the teams do not institutionalize themselves with the powerful French Football Federation, preferring instead to pursue their activities within self-organized sports spaces. Moreover, they refuse binary sex segregation, the dominant norm of federated sports, by making chosen mixed-sex teams a founding principle of their practices. Through a case study of one team, with which we conducted observations and interviews, the article aims to question the political reflections of this space, focusing on the questions of institutionalization and the purposeful use of diversity.

**Sarah Demart et Charlotte Pezeril. Femmes ignorantes, femmes ignorées ? Le non-usage de la PrEP à l'intersection du genre, de la sexualité et de la race**

L'objectif de cet article à deux voix est de réfléchir de manière critique à la production du savoir et de l'ignorance associée aux femmes noires et, ou d'ascendance africaine dans l'épidémie de VIH/sida. Nous partirons d'un cas d'étude spécifique, la PrEP (prophylaxie pré-exposition), qui est devenue une technologie de prévention majeure dans le contexte actuel de réagencement de l'épidémie autour de la prévention combinée. Or, les femmes d'ascendance africaine, qui constituent le second groupe le plus touché par l'épidémie en Europe, ne l'utilisent toujours pas. Cette absence renvoie à des logiques complexes à l'articulation du genre, de la sexualité, de la classe et de la race que nous questionnerons en partant de la classification des formes d'ignorance proposée par Nancy Tuana.

**Ignorant women, ignored women ? Understanding the non-use of new HIV prevention technologies**

The aim of this four-handed article is to reflect critically on the production of knowledge and ignorance associated with Black women and/or women of African descent in the HIV/AIDS epidemic. Our point of departure is a specific case study, PrEP (Pre-Exposure Prophylaxis), which has become a major prevention technology in the current context of reorganization of the epidemic around combined prevention. However, women of African descent and migrants, who constitute the second group most affected by the epidemic in Europe, do not use PrEP. This absence points to complex logics at the intersection of gender, sexuality, class and race, which we will examine using Nancy Tuana's classification of forms of ignorance.

**Nessrine Naccach. « Faire le tour des possibles devenir-femme ». Entretien avec Ines Orchani autour de *Gazelle Théorie***

L'article présente un échange avec l'autrice et enseignante Ines Orchani autour de son premier ouvrage *Gazelle théorie*. Dans ce texte hybride où s'entrecroisent la réflexion philosophique, les fragments de récits autobiographiques et la poésie, Ines Orchani actualise un bon nombre d'idées féministes et sociétales. Le féminisme-monde, tel qu'elle l'établit à partir de la pluralité de son identité (une femme arabe et occidentale, française et tunisienne), se veut libéré de toutes les contraintes, intersectionnel, et universel.

**«A Tour of the possibilities for becoming-woman».  
Interview with Ines Orchani about «Gazelle Théorie»**

This article presents an exchange with author and teacher Ines Orchani about her first book, *Gazelle théorie*. In this hybrid text, which combines philosophical reflection, fragments of autobiographical narrative and poetry, Ines Orchani revisits a number of feminist and societal ideas. The feminist-world that she reconstructs from the plurality of her identities (an Arab and Western, French and Tunisian women), aims to be free of all constraints; it is both intersectional and universal.